

鄉親報

發行單位 / 果然文化工作室

採訪編輯 / 王亞力、陳丹怡、陳雅芬、馮小菲 美術設計 / 洪慈宣 製版印刷 / 基盛製版、昇盛印刷 鄉親報聯絡方式：E-mail: sd@www.abbeyroad.com.tw Tel:04-3161284

【封面故事】組合屋的第一個暗暝

2000/02/23 中寮鄉八仙村

因為公共工程進度落後，蓋了三個月，全鄉還有三百戶組合屋還沒完工。可惜豪雨不等人，為了性命安全，清水、和興村民只好先搬進沒有水的組合屋，有的甚至連床都沒有，那天下午村長四處搬睡袋應急，而鄉親們就在空盪的組合屋內過了一夜。



性命寶貴，不要讓鄉親和天公博輸贏。

2月19日（正月十五）星期六 元宵節，落雨。

2月20日（正月十六）星期天

雨越下越粗，清水紅菜坪12鄰住戶看情況不對，雖然組合屋還沒完工也沒有水，還是趕快收拾行李準備逃難。

2月21日（正月十七）星期一

才剛下幾天的雨，紅菜坪那邊坍陷一半的路基已被雨水沖垮，完全不能通行。12鄰的鄰長游明道今天下山時，沿路石頭不斷滾落，好不容易飛奔下山，原路已被石頭封鎖。

2月22日（正月十八）星期二

凌晨兩點，住在福山巷中心產業道路的張國寶一家人被四百公尺外二尖山滾落的巨石侵入家中，睡在嬰兒車內的張淑惠整個被壓住，睡在旁邊的張國寶也被壓住腿部，後經妻子和老父將床敲斷，才得以脫險，但張淑惠已不幸罹難。

2月23日（正月十九）星期三

昨晚石頭崩崩湧湧，很多人都不太敢睡，聽到粗坑那邊傳來壞消息，和興村村長葉萬年一早就打電話給炭寮地、下九芎那邊的人叫他們行李先不要收，穿暖一點帶一點吃的趕快下山，但因組合屋還沒完工，路都還沒鋪好，很多間裡面還都是空的，居民就在空盪的組合屋

內過了一夜。

2月24日（正月二十）星期四

根據農委會統計，至今日為止，中部三縣市崩塌面積高達14000公頃，已超過921地震的8100公頃，埔里、草屯、仁愛鄉等山地部落遭受土石流侵襲，一千多人受困，山區道路普遍嚴重受損。

福盛村和興二號橋往山上的路面都被石頭擋住，粗坑橋下橋墩基座下陷河水沖刷恐將被掏空，世界展望會、鄉長、經濟部次長張昌邦到現場訪視後，世界展望會表示，願意興建組合屋給福盛村遭受山崩、淹水或有土石流威脅的居民住，但組合屋需要的整地等公共工程部份，必須請營建署支援。

2月25日（正月廿一）星期五

行政院宣佈，這次中部豪雨災損將比照921震災補助，死者每人慰助一百萬元，房屋全倒20萬半倒10萬，並將成立土石流災害專案小組，必要時強制疏散災民。

因為爭取了兩個多月的內城村國有苗圃用地一直沒有下落，紅菜坪要遷鄰的居民與立委蔡煌卿、林宗男及縣政府、國有財產局等人召開協調會，初步決定將援引震災暫行條例第三十三條，請縣府向國有財產局辦理租用或設定地

上權。

2月26日（正月廿二）星期六

福盛村再度掉落巨石，且地點就在上次掉落的附近，二尖山上還有十幾戶住在那裡，16鄰鄰長曾耀榜說，希望能趕快興建組合屋，讓他們搬進安全的地方。

2月27日（正月廿三）星期日

國軍進入清水村，協助清運土石，看到阿兵哥又出現在中寮鄉，彷彿又回到921那段時光。

地震後大家都說，看整支山崩成這樣，等雨期來的時候可能要出去逃命了。沒想到二月就下起豪雨，災難提前來臨。如果說這是一個警訊，我們希望政府能在梅雨颱風還沒來的時候，徹底清查究竟危險區域有多大，裡面有多少居民必須遷離，山裡都是散戶，一定要仔細巡察，不要直昇機看一下就說已經沒有人住。

請政府一定要確保所有危險區域內的災民都受到安置與照顧，這是一個和921同等級的災難，必須要有完整的安置措施，也請所有鄉親幫忙，如果你覺得住的地方有危險，一定要趕快跑出來，而且要告訴村長或鄉公所。你的生命安全是大家共同的責任，只要有人還住在危險的地方，其他的人會吃不好睡不好，生命寶貴，請大家不要和天公博輸贏。



▲阿媽放不下她飼的雞，又跑回去山上巡頭看尾（攝影／王亞力）

▼地震後山上的檳榔、香蕉、樹木都震下來了，就怕把溪塞住水就會淹起來（攝影／王亞力）



【專題一】行走的山頭3】

落雨的日子 落難的山頭

我們在十一月即已報導中寮走山及崩塌情形，可惜政府對即將到來的危機沒有積極回應，這次豪雨造成中部災區極大災難，我們除了希望政府做好安置，也希望看見未來的整體措施。我們將持續記錄與報導中寮自然環境的變化，也請大家持續關心整個災區面臨的環境危機。

【和興村】

和興村危機處理三步驟

我們曾在鄉親報的第二期介紹過和興村走山情況，當時才十月底，葉萬年村長就帶記者一個一個山頭去拍照，他說，很多村民還不知道有多危險，希望我們拍了照可以給大家看，後來就把那些照片貼在活動中心門口，讓所有村民參觀比較。

這次豪雨一來，和興村也受到很大破壞，還好村長先前費力向村民遊說，又有世界展望會捐贈八十戶的組合屋，使得住在危險區域內的村民獲得比較好的安置。可惜的是村長動作很快，政府配合公共整地的動作卻太慢，到現在組合屋旁的水溝、馬路都還未完工，還有很多村民必須等一陣子才能陸續搬進來。

五個月來，政府並沒有好好面對地震後引發的環境危機，可是村長卻示範了一種很好的處理程序。以下就是萬年村長從地震後處理安置的簡要過程，希望提供給所有的政府機關參考。



▲土石流淹沒咱的房舍與檳榔園（攝影／王亞力）

◎葉萬年村長／口述 馮小非／整理

一.全村走透透

地動後一個星期之內，我就把整個村的山頭巡了一遍，每間住戶都去問房子有沒有倒，人有沒有怎麼樣，山裂的怎麼樣，崩塌的情況又是怎麼樣。後來很多記者小姐都很關心，就帶他們上山去看，總共去了好多次，也順便再去巡一巡。

因為走了好多趟，就發現咱這邊幾個山頭情況都很危險，因為我們一個村4、5座山都崩的很嚴重，每個山都有溪，地震後山上的檳榔、香蕉、樹木都震下來了，就怕把溪塞住水就會淹起來。另外，我們也有去香蕉園、檳榔園裡面看，草下面都裂好大洞，地都裂開了，會不會崩我們不知道，我們是以歷史上的經驗來看，以前每年夏天西北雨都很大，如果下一個星期的雨，裂縫灌水下去，山一定會走動。

出去巡好多次之後，看到裂這麼大縫，我才趕快找這些慈善機關蓋組合屋，他們說，你們蓋這麼多組合屋會有人住嗎？我說這不是住的問題，是逃生的問題。我們是先準備起來等它（災難）就對了啦。

二.半勸半恐嚇把大家叫下山住

我們這邊的人都很樸實，比較沒有出去巡山裡的情形，那時候我們還不知道有組合屋，就訂了80個貨櫃屋，可是山上的人還是不肯下來，住帳棚的住帳棚，住寮仔的住寮仔，而且有人去看了佛光村後說貨櫃比較不好，那時候貨櫃也真的很熱，只有15戶肯下去住。

後來世界展望會的人來，說可以幫我們換成組合屋，我就趕快跟他登記了80戶，再去找土地，做名冊，那時候又要救難又要發物資，還要登記組合屋，吃一碗飯聽六次電話。村幹事說下班就下班了，我就找村裡的年輕人一人發一疊名冊趕快寫，有時候寫到很晚就睡在辦公室，早上五點村民又來問事情了。

另一方面，我也一直去跟大家半恐嚇半鼓吹說，啊，你們家那裡危險，前面裂開後面崩山，反正很危險一定要搬，就這樣勸了八十戶願意下來住組合屋。

三.等地沒有動了再談重建

有人來說要補助我們重建，也有在想遷村的事情，可是你現在就算有錢給我們，我們也不敢原地重建，要“看一年以後裂縫填滿了沒有，地還有沒有在動，才能決定。山坡地人說起來很可憐，政府說如果出去住有15戶以上可以一起起厝，可是沒有錢，要跟政府借錢，土地抵押也沒有價錢，而且這裡私有地少，要重建很困難。

現在就是先住2年組合屋，看看2年後可不可以重建，如果不可以的話，我是想跟地主說，到時候再租給我們，租金繳給他。如果到時候山裡面可以回去了，我們就回去，沒錢就用簡單方式來蓋，像山寮這樣。如果山上回不去了，看要怎麼遷村，要怎麼籌錢，再來想辦法，反正第一年是最危險的時候，我都勸大家要晚點重建，因為大家都沒錢，如果蓋了又崩掉不是更難過？



▲石頭就是會這樣從四百公尺外的山頭崩落，滾過道路衝進民宅
(攝影 / 王亞力)

整支山都鬆懈了，還有什麼地方不危險？



▲福盛村12鄰的貨櫃屋就架在危險的粗坑橋旁 (攝影 / 洪慈宜)

■造成張家悲劇的巨石所
滾落的軌跡



▲巨石從四百公尺外的二尖山
落下



▲滾過產業道路



▲滾過香蕉園



▲衝破張家的房舍造成悲劇



(左圖
提供 / 張慧君)

【福盛村】

請政府拿出取締沒戴安全帽的精神，儘速確定危險區域並安置居民。

2月22日星期二凌晨兩點，從四百公尺外的二尖山上落下的巨石，侵入粗坑福山巷中心產業道路的張國寶家中，還睡在嬰兒車內的張淑惠整個被壓住，睡在旁邊的張國寶也被壓住腿部，後經妻子和父親將床敲斷，才得以脫險，但九個月大的張淑惠已不幸罹難。

張淑惠的阿公張阿順說，這塊石頭是從後方四百公尺外的二尖山上滾下來的，從後方的香蕉園和上方的馬路及坡地都可見石頭滾落的痕跡，他表示，地震後的山壁裂開很嚴重，隨便下一場雨，處處都可聽見石頭掉落的聲音，整片山頭都很不穩定，本來想等待雨水期再來想辦法，沒想到才下兩天雨就發生悲劇。

事情發生之後第四天，又有一顆巨石掉落在張國寶他們家後方旁邊的香蕉園裡，還好沒有人傷亡。但是中心產業道路上還有好幾戶都還沒有遷移，張國寶帶我們繞上二尖山，發現16鄰的鄰長阿榜伯夫婦也還沒搬走，山上還有十幾戶仍然住在原地。

16鄰的鄰長阿榜伯說：「以前不知道這麼危險，所以領租金，現在看到情形這麼嚴重，真的不敢住了，看政府能不能蓋組合屋，就算要退租金也沒關係，趕快把我們趕下山去住。」

除了竹仔崙和二尖山這邊有危險之外，粗坑橋再過去第12鄰後面，也是一片危險的山壁，往福盛山方向崩塌的很嚴重，以前就有石頭掉下來砸到香蕉市場，現在溪裡又堆了石頭，而12鄰的貨櫃屋就架在粗坑橋旁，河堤的擋土牆被地震震開了一公尺，如果溪水持續沖刷，也是非常危險。

從粗坑橋往麻竹腳、麻竹巷上去，又是一片落石遍佈的區域，整個山頭目前大概還住著6戶，24鄰鄰

長劉晃杰表示，福盛村從四角山過來整排的風化石壁崩落嚴重，很多檳榔園裡都是落石，而和興六號橋上方的土石崩入野溪中，這次雨後溪旁山坡即有土石淹過的痕跡，若雨勢更大可能會就衝出溝渠，又是另一次的傷害。

2月24日那天，鄉長帶著經濟部次長、世界展望會會長到福盛村來，大家都發現這裡真的很嚴重，應該要將居民撤離。世界展望會會長劭慶明說，願意再蓋組合屋給福盛村有危險的村民來住，可是整地、馬路、排水溝這些要請營建署負責，鄉長就請經濟部次長回去跟營建署反應，請他們動作快一點，不要像前一批的組合屋蓋了三個多月，公共工程款都還沒核發，進度也嚴重落後。

在這裡我們要向政府拜託：

1. 請重新探查哪裡是危險區域，確定其中的所有居民都受到安置。

這次雨後其實已經有了許多線索，有的是整支山頭都很危險，有的地區出現土石流，它的下游應列入危險對象，把危險範圍確定後，必須確定有多少居民需要安置。而且我們要提醒政府，這些居民或許曾領過租金，或許有人不願下山，但這都有很多方式處理，比方請居民退回租金等等，但只要他們位於危險區域之內，政府就有義務拿出取締沒戴安全帽那樣的魄力，確定所有的人都能住在安全的地方。

2. 有許多熱心的朋友願意蓋組合屋，請快點來整地作公共工程。

我們很感謝世展會或者其他民間團體在中寮捐贈組合屋，但世展會只能捐贈房子，公共工程需要政府配合，請儘速確定需要安置的民眾，將數量告訴世展會，然後趕快來整地，早日把組合屋蓋起來，才能讓居民早日離開危險之處。



【上圖】雙文路的路面完全斷裂，崩倒的檳榔園上方有一高壓電塔，通往電塔的路，在兩年前就已經斷裂，後來所修的臨時道路，在九二一時震毀，兩天的大雨，讓路面佈滿泥漿且開始崩落至山下。另外，距離電塔基座三公尺處，也開始滑落。（復興村 2000.2.21）

【中圖】沿著「永平佛光村」往義民廟方向，通往復興村的道路路況。（復興村 2000.2.21）

【下圖】負責「南電北送」的「台電開閉所」就在復興村境內，村內每個山頭上都是送電至各地的電塔。歷年來，山不斷的行走，令人憂心恐怕到時候斷的不只是路而已。（復興村 2000.2.21）

九二一地動後，咱靠它吃飯的山頭攏直直走，這幾天ㄟ大雨讓大家本來就煩惱的土石流嘛提早來報到。到底咱這粒山可不可以擋繼續待，嘛沒人來講清楚；若是不行再住下去，咱是要往哪裡去？本版以清水村跟復興村兩村的情形，來呈現「遷鄰」這件大工程會遇到ㄉ問題。

【復興村】 ◎文・攝影 / 陳卉怡 山擋再走，嘛是咱細漢住的復興

復興村歷年來皆有土石流與地層滑動的問題，這次的地動，除了造成村內八成以上房屋倒塌，也讓許多山壁崩落；連日的大雨，更使得原本就有崩塌的山壁下滑，通往六、七鄰的雙坑路、水井路，通往廣福國小的新興路佈滿泥漿；雙文路更嚴重斷裂，從山坡上滾落的土石與倒塌的檳榔樹橫倒在路面上。

村內86戶人家，多是老年人口，戶戶散住在產業道路的末端，難以形成聚落；所以講，復興村沒有被劃入農委會的聚落規劃案，但據媒體報導，村內唯一有被劃定為聚落的，就是六、七鄰的24戶有被劃定為「土石流危險聚落」。到目前為止，全村總共只有2戶搬進平地的組合屋；其他住戶，有的為了兼顧山裡的田地、有的因為到外面不知道該以什麼為生計、有的因為習慣了山中的生活而不忍遷離，更大部分是因為沒有土地、沒有錢可以遷離，所以都在山裡自行找地搭蓋鐵皮屋。但是在整村都沒有自來水且尚未做好緊急安置與通訊設備的情況下，面臨即將到來的雨季，若有大量土石衝落，屆時受困在山裡的村民又該如何生存呢？

此外，全台「南電北送」的主要基地就是設在復興村，所以復興村的每個山頭上，幾乎都有一座大電塔；但是這些比全村戶數還多的電塔，未來是否能夠仍舊穩穩的站在滑動的山頭上，並且因應雨季及颱風所帶來的土石流呢？

【清水村】 ◎文・攝影 / 陳卉怡

暫時再會啦，夢中的山頭！

在地震中受損嚴重的清水村紅菜坪十二鄰聚落，不堪連日豪雨侵襲，自「下水堀」就開始有土石崩塌與路基崩毀的情況，造成山內交通中斷，鄉親的家與田地面臨土石流的危機。農曆元宵節當天，十二鄰有十六戶遷至組合屋居住，但因組合屋目前仍有部分的公共工程尚未完工，其中包括飲用水、道路鋪面、臨時停車場等等，因此居民的食衣住行仍然跟在山上一樣，十分克難。

十二鄰的鄉親早在地動後沒多久，就成立了自救會，主動跟有關單位表示希望可以將整鄰遷至內城村的苗圃地，但爭取了兩個多月都沒有下文，因為國有財產局表示該地是國有地，於法不能撥用給私人使用。本來大家都覺得心灰意冷了，想不到在一月中通過的九二一震災重建暫行條例第三十三條載明：「因社區興建所需要使用國有非公用土地者，可向國有財產局租用或設定地上權，租金為公告地價的百分之五，每五年一租，而若需設定地上權則需先付權利金，設定期間可至五十年」。因此，十二鄰的鄉親可以租用的方式來租地起厝。倘若這次清水村的遷鄰計畫可以成功，將成為全國第一個成功案例，也可以作為鄉內其他需要遷村、遷鄰聚落的示範。



▲清水村的兩條主要聯外山路：通往紅菜坪的「月桃巷」，以及往復興村的「瀘林巷」，在19日下了一天的雨後，交通便中斷了。圖中是沿「月桃巷」往上行，僅至「下水堀」便遇到崩塌。（清水村 2000.2.21）

▼清水村十二鄰目前有十六戶遷至組合屋居住，但因組合屋目前仍有部分的公共工程尚未完工，包括飲用水、道路鋪面、臨時停車場等等，因此居民的食衣住行仍然跟在山上一樣，十分克難。（清水村 2000.2.21）



中寮照相簿

熟識自己人
◎攝影·圖說 / 王亞力

晟傑股份有限公司 長期贊助中寮照相簿版，鄉親真感心。

■原訂元宵節出刊的第九期鄉親報，因美編小牛的一場感冒而延期，她要向鄉親致歉。隨之而來的連日豪雨造成鄉內災情慘重，鄉親報隨即更動部份版面，將這些日子探勘的情形報導給鄉親知道，但是擴增為三版的中寮照相簿新春賀歲篇依原計畫刊登，希望照片中的暖暖春陽能趕走連日的陰雨，鄉親報所有工作人員也在此向鄉親拜個晚年。



■民國38年，河南堂邱家由苗栗公館搬遷到中寮的盧竹湳開墾打山，苦心經營數年後，終能請來苗栗的師傅蓋出講究的客家三合院，正身、護龍可是安頓了一大家子三十幾人哩！

大年初三，原本散居在南投、內城及苗栗的結拜兄弟群聚團圓，準備上山回盧竹湳老家。



▲苗栗的結拜兄弟來拜年 左起結拜兄弟廖招賢、老哥邱根堂、老四邱榮堂



▲新春過年，家人團聚，拍張全家福，待會兒要一起回老家找弟弟拜年



▲守著家園 地震後，老家的外貌和以前差不多，但部份牆面有一些內傷，只好把屋內的東西搬一些出來。



▲邱根堂穿越廳堂回味



▲屋後倒塌的豬舍

午後，邱家人返回清水村盧竹湳老家。

▼來來來，排排選個好位置大年初三，除了愛唱歌的老三-邱玉堂請假，曾經一起打拼的客家兄弟，在親手挑磚瓦的老家前留下新春的大合照。



▲陽光映照禮門下的老二—邱勳堂



▲純石板打造的石筒
打山時代，家中的女人特別辛苦，每餐除了要準備四桌饭菜滿足全家大小：也要大鼎烹煮豬菜，餵養三十幾頭豬幫助家中生計。抽空還要處理盛產時期的蔬菜，放置在石筒裡醃製酸菜、福菜。365天，天天不能閒，才能年年吃穿不愁。



▲打山時代的伐木工具
老二手裡的大鋸子可是父親時代流傳下來的寶貝呢！

苗栗到中寮，沒半毛錢
拼命打拼，採樟煉腦
香茅香蕉開墾滿山野
咬蘿吃醋過了幾十年，不曾埋怨
世代就這樣勤儉持家
客家精神永遠傳承

再見河南堂老宅
曾經擠在三合院半樓裡的客家小孩
今天已經另立屋簷
庇佑著另一世代的命脈
族群繁衍相持
處處可見客家本色





▲行春拜年的山櫻花 2000.02.07. 中寮鄉清水村
山上的櫻花開了，倒吊的花朵，傳遞著台灣原生種的美麗。



▲逛夜市 2000.02.03. 中寮鄉永平村
過年前到永安路夜市攔少款年貨，
買新衫、新鞋過新年，買糖仔食乎甜甜好過年。



▲交觀一下 2000.02.03 中寮鄉廣福村
「姆啊！叔公！買菜哦！這些菜都比我卡幼哦！」
熱情勤快的賣菜少女，清晨送報，白天還要幫忙賣菜，
鄉親都歡喜甘願給她買菜交觀一下。



▲春風瑞色・庭某相 2000.02.03 中寮鄉永平村
天年哪無好，歸傢伙打拼才通好過年。這是骨力庭某江永興夫婦的打拼照片，一旁的媽媽開心地笑了。



▲炊粿炊到歪腰 2000.02.03 中寮鄉永平村
作粿作幾十冬，今年特別濟人吩咐作粿。菜頭粿、包子粿、發粿，臨時的雨棚下傳承著作粿的世代，蒸騰著眾人吩咐的年味。



▲來來來來買菜 2000.02.03. 中寮鄉廣福村
過年晉前一天，中寮的菜車服務到家，住抵山內的阿伯，交觀兩大袋的新鮮蔬果，除夕夜通好甲返來ㄟ子孫圍爐，食圓圓飯。



▲去去去去上班 2000.01.28. 中寮鄉八仙村
住抵眠棚內底的阿嬤，自己準備像西，左手
撲皮包，正手拿苦仔，準備欲去路邊上班一
剪苦仔賺錢。



▲行動美少女 2000.02.04. 中寮國小
電腦網路上傳說著：「我一定要在寒假當個熱血青年。」這三位美女除夕夜主動加入義工行列，協助派報，實踐了熱血的傳說。



▲寒假憩淘天 2000.02.07. 中寮鄉龍安村
大年初三出日頭，在地小學生和家居在外的小客人作夥憩淘，抵堆甲若山的籠子邊仔躲日頭，閒閒悶愈淘。
►再拍一張 2000.02.07. 中寮鄉和興村
這些籠是廖萬仲的甘仔孫，過年返來給阿公、阿祖拜年。
囝仔真愛搶鏡頭，直直叫人「再拍一張」。

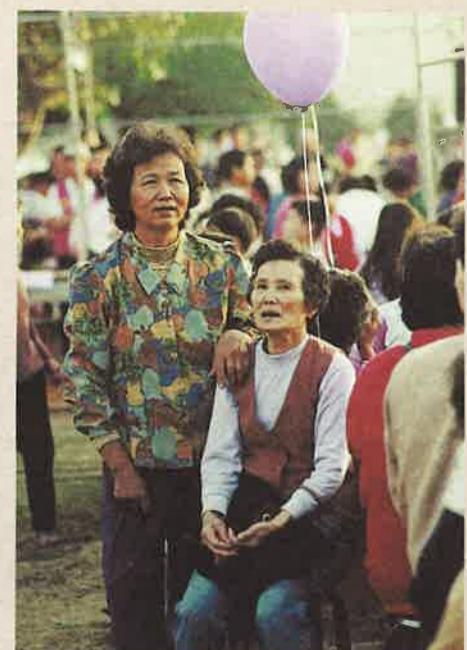




▲中寮國小 2000.02.04
校園的牆倒了，鄉親自四面八方來，來自十方捐助的資源，讓中寮人坐下來一起圍爐。



▲同齊圍爐隨人看 2000.02.04. 中寮國小
頭一擺，鄉親坐作夥同齊圍爐；南邊抵中寮國小，北邊抵災文國小，有弄獅、跳舞，擋有半齣南北輪流演出的總統選舉連續劇一八點檔道熱場。

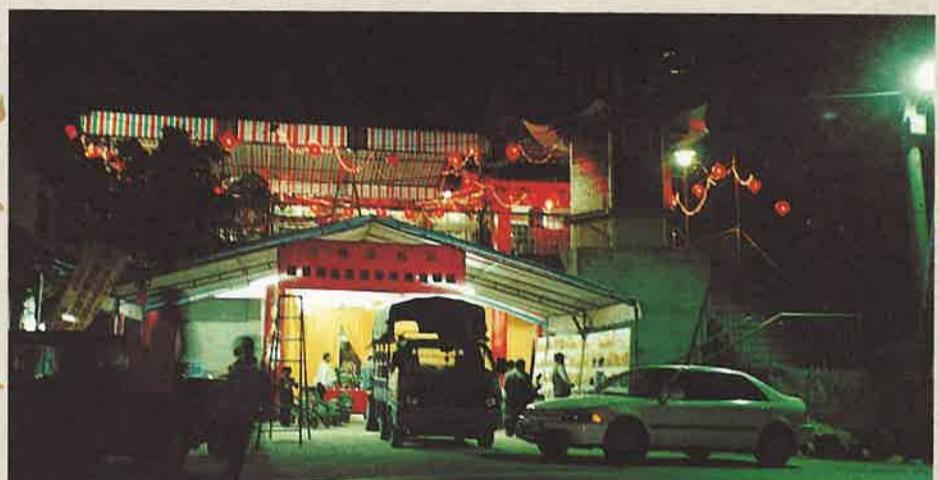


▲真久無看到你 2000.02.04. 中寮國小
「真久無看到你啊！」邱月嬌和許廖葉兩個好朋友，抵過年大圍爐時再次相見，地勤後重逢的友誼更一起「老久久」。



▲雙生仔孫 2000.02.04. 中寮國小
中寮村的張炳林、王秀梅夫婦，帶著大細孫同齊來圍爐，斟酌看哩！背的和抱著的是雙生仔孫哩！

龍安夜未眠



▲過年過節，龍安夜未眠 2000.02.04. 中寮鄉龍安村
過年順，龍眼林的大細漢腳手，同心佈置龍安宮，無若久，新正期間的模型甲照片展的場地就有形影出來囉！



▲人間的燈火 2000.02.04. 永平佛光村
平常時，廖秋奕兩母相照顧，過年時，組合屋擠著滿堂的子孫，相招出來外口，點天燈，放手現實的困境，天燈那飛那遠，眼界做人間的燈火到天邊的閃閃細細.....

▼廖秋奕全家福 2000.02.04. 中寮國小



▲北方才子 2000.02.07
新正期間，李旭虫尤阿伯心情特別好，每一位來看展覽的鄉親都給伊「さカさ」，知道知情，歡喜了才子，也感染了龍眼林。



【上圖】熱心小牛娶大刀 2000.02.04. 中寮鄉龍安村
鄉親報的美編小牛除夕夜幫忙佈置展覽會場，熱心的她，忍不住比手畫腳向路過的觀眾解說李緒虫尤阿伯的作品，呼！敢抵關公（就站在右手邊的阿伯）面前使弄大刀，真是好大膽哩！



【下圖】阿嬤解說員 2000.02.07. 中寮鄉龍安村
77歲陳廖樣，看到小尺寸農具，忍不住稻米、搊穀、推磨逐項逐項來，向一旁的孩子說，恁阿爸就是勑幫人推輕便車啦，有時爬上陡坡，兩尪某擺要道推車，日子真艱苦過呢！
阿嬤自然而然地回到過去，解說著過往的農稼，讚嘆作品、回憶過往的交融輝映著表情，忍不住幫阿嬤攝像。
阿嬤發現了，推說自己生作親像「內山樹仔尾」（像猴子），攔講伊是「狗看蹕田，魚看澎鱗，紅蝦看倒彈，毛蟹啃闊」，老曲曲qu-qu）啊攝像歹看啦！其實阮真知是阿嬤「滾酸笑」啦！

【左圖】龍眼林脈脈相傳 2000.02.07. 中寮鄉龍安村
老家離龍安宮幾步之遙的王坤愉老師，蒐集中寮的文史不遺餘力，雖然講一世代的文化工作難免寂寞，不二過，長期看起來，世代期間，代代有傳人，龍眼林的光彩永不寂寞。



▲楊瑞禎建築師（左立者）在與居民說明重建規劃的藍圖

給楊瑞禎建築師團隊掌聲鼓勵鼓勵！

談起楊瑞禎建築師團隊，馬鞍壠有位居民說：「我無法辨別在路上拿皮尺、地圖、相機的是那位建築師，也不知道是誰留在中寮值班，因為他們都穿著相同的紅色外套，而我覺得跟他們一起穿上那件相同的外套是一種光榮。」

經過4個月來的努力，馬鞍壠、義和終於有22戶要請照了，如果順利的話，這22戶很快就可以領到建築執照，可以去向銀行辦貸款，蓋好以後就可以領農委會的20萬補助了！

除了這22戶之外，南中寮目前還有約160戶的房子正由楊瑞禎建築師團隊設計中，雖然不少人還得解決土地問題，也有人的基地太小要合乎法規很困難，但是這群建築師仍每個星期固定下來和居民討論設計圖，耐心的到每個人的基地上解釋建築法規，和家庭成員討論空間需求，這樣的陪伴與鼓舞，讓很多居民有力氣去面對重建的種種挫折和難題。

楊瑞禎建築師表示，很多村民剛開始都不知道要蓋一棟合法的房子，必須經過建築師的規畫設計與簽證，而為了要辦貸款領補助，就得合乎一定的法規，偏偏政府很多政策又都不合乎實際狀況，使得建築師們除了設計外，還得充當法律顧問、心理輔導員，有時還要協助家族成員一起處理土地問題，對團隊裡的每位建築師都是極大的挑戰。

當然，這樣的「包套服務」及細膩互動，表示建築師們必須投入許多時間與心力，為什麼他們願意免



▲左起曾振榮、楊中一、楊瑞禎、黃耀德、柳慧燕、柳輝洲、李盛明

費為中寮服務？楊瑞禎表示，或許因為父親在他念大一時驟然過世，但母親再辛苦也從不苛刻孩子的各項需要，因此他特別重視寬厚助人，而畢業後自己開業，辛苦建立了自己的家，特別能體會失去家園渴望重建的心情。

事實上，這個團隊於十一月進駐中寮時，只有楊瑞禎與曾振榮建築師兩人，但因為服務太好業務量暴增，因此又號召了柳慧燕、柳輝洲、賴張亮、黃耀德、許長吉、李盛明等建築師一起工作，面對手上將近200戶的工作量，平均每個人每星期都得投入2~3天，尤其曾振榮和楊瑞禎負責和居民互動，每個星期都得固定從台北下來，而這些竟然完全是免費服務，讓許多居民非常感動。在這裡，我們要請鄉親給他們很用力的拍掌子鼓勵鼓勵！



是吹口琴啦！可不是小土撥鼠在啃玉米喔！

噗通！噗通！一個個穿著蘇格蘭格子裝的小朋友，從巴士上蹦跳下來，排排站好後，拿起手上的口琴，奏出或悠揚、或輕鬆愉快的樂曲。「記者小姐，那邊三個是我的金孫啦！」永平村長吳銘寬今天晚上也來彰化客運前的廣場，聽小孫子表演；原來這個口琴團不是外面請來的，是我們中寮鄉廣福國小的小朋友所組成的，由施學佳老師擔任樂隊指揮，全校老師陪同小朋友，利用每週三、五早上的導師師間以及週一、週二下午練習，曾經代表鄉內參加過大大小小的省縣比賽，得到台灣省音樂比賽的優等喔！



廣福國小的油菜花開了！

在廣福國小簡易教室前的油菜花田，經過全體師生的細心照料，在暖春中開花了。林宜誠校長說：「有了油菜花田，鐵皮的簡易教室看起來也多了一點生命的感覺！」小朋友跟老師一起在田地上種滿了花椰菜、高麗菜、大頭菜等作物，現在大頭菜都可以收成了，還為大家的營養午餐加菜。小朋友們一邊學種菜、一邊學習數學，打從一開始的田地大小的測量、每顆植物的間隔距離、每班需要幾顆菜苗等等問題，都是學習應用數學的好題目；這些作物成長的過程，也是自然科學的活教材，除了澆水量、作物成長記錄等自然科學的問題，小朋友對於在菜葉上爬來爬去的「綠色小菜蟲」，也是非常的有心得呢！



真感心

寒冬中傳遞一碗熱茶的手

財團法人國家文化藝術基金會
National Culture and Arts Foundation

晟傑股份有限公司

敬業建設集團

艾比路公司最帥的那個阿宏義務主持網站
又熬夜更換鄉親報網頁

卓慧苑 2000元
吳志仁 義賣蘭花2000元
邱花妹、邱伊翎 1000元
劉晃杰 明日葉茶、醃梅兩罐
冰糖山藥湯一鍋
協助探勘麻竹腳

阿賓、許文煙 醃梅兩罐
協助探勘滑水村
源彰瓦斯行游淦源 協助修理摩托車
張國寶 失去愛女仍然忍痛協助探勘二尖山

真抱歉—

原本答應東海社工系的志工同學，要在通訊版放置「中寮青春影展」的放映檔期，因豪雨成災，版面異動，所以沒有刊登，請見諒。
(不過「中寮溫馨茶坊」外面的牆上有張貼檔期，大家可以到哪裡察看！)

因為你的支持，鄉親報將會辦得更長
更久、更接近中寮的土地。

捐款戶名：財團法人台圓文教基金會

劃撥帳號：22106350

捐款聯絡人：楊綠茵

洽詢電話：04-3763181

■如何拿到鄉親報：

如果你在中寮—

可在永平村的中日超商、永芳社區活動中心、龍安村的龍安宮、清水村的三官殿、義和村的慶安宮、永福村的玄義宮，拿到這份刊物另外，我們在庄內各大的柑仔店也有鋪貨，歡迎向美麗的頭家娘領取。

如果您在外地—

請來電留下資料，並附上10元郵票（一期）我們將會寄報給你，也歡迎你直接上網閱讀。

為了讓鄉親報發揮更大的作用，歡迎你協助採訪、攝影、派報的工作，如果你想參與，歡迎和我們聯絡。

■鄉親報聯絡方式：

407台中市寧夏東七街15-1號

電話：04-3161284 · 04-3161288

傳真：04-3161299

E-mail：so@www.abbeyroad.com.tw

鄉親報網站：

<http://voice.abbeyroad.com.tw>

請盡量使用傳真或電子郵件，因為白天我們多在跑新聞，較不易聯絡。或打

0935-977375馮小非

0935-977368王亞力

0923-119171洪慈宜

0948-520803陳卉怡（BBcall）